

语言行为方法

如何教育孤独症和相关障碍儿童

The Verbal Behavior Approach

How to Teach Children with Autism and Related Disorders

[美] 玛丽·林奇·巴伯拉(Mary Lynch Barbera) ◎著

[美] 特蕾西·拉斯穆森(Tracy Rasmussen)

美国展望教育中心 ◎译

语言行为方法

如何教育孤独症和相关障碍儿童

The Verbal Behavior Approach

How to Teach Children with Autism and Related Disorders

[美] 玛丽·林奇·巴伯拉(Mary Lynch Barbera) ◎著

[美] 特蕾西·拉斯穆森(Tracy Rasmussen)

 美国展望教育中心 ◎译



华夏出版社

HUAXIA PUBLISHING HOUSE

图书在版编目(CIP)数据

语言行为方法:如何教育孤独症和相关障碍儿童/(美)巴伯拉,(美)拉斯穆森著;美国展望教育中心译. —北京:华夏出版社,2013.1

书名原文:The Verbal Behavior Approach: How to Teach Children with Autism and Related Disorders

ISBN 978-7-5080-7216-6

I. ①语… II. ①巴… ②拉… ③美 III. ①语言障碍-孤独症-儿童教育-特殊教育 IV. ①H018.4 ②G76

中国版本图书馆CIP数据核字(2012)第240450号

Copyright © Mary Lynch Barbera 2007

Copyright © Tracy Rasmussen 2007

Forward Copyright © Mark L. Sundberg 2007

This translation of The Verbal Behavior Approach is published by arrangement with Jessica Kingsley Publishers Ltd.

Simplified Chinese translation copyright © Huaxia Publishing House 2013

版权所有,翻印必究。

北京市版权局著作权合同登记号:图字01-2012-6813

语言行为方法:如何教育孤独症和相关障碍儿童

作 者 (美)玛丽·林奇·巴伯拉 (美)特蕾西·拉斯穆森

责任编辑 刘 娟

出版发行 华夏出版社

经 销 新华书店

印 刷 三河市李旗庄少明印装厂

装 订 三河市李旗庄少明印装厂

版 次 2013年1月北京第1版 2013年1月北京第1次印刷

开 本 720×1030 1/16开

印 张 13.5

字 数 174千字

插 页 1

定 价 36.00元

华夏出版社 地址:北京市东直门外香河园北里4号 邮编:100028

网址:www.hxph.com.cn 电话:(010)64663331(转)

若发现本版图书有印装质量问题,请与我社营销中心联系调换。

仅以此书献给我的两个儿子卢卡斯和斯潘塞！

是卢卡斯教会我如何毫无条件地爱，如何怀抱希望而不奢求，如何珍惜一路上的点滴进步。

斯潘塞是卢卡斯最好的弟弟，是全世界最体贴、最会照顾人、最好笑和可爱的八岁男孩！

中文版序

美国展望教育中心的宗旨是为社会大众提供以爱心为本、实证科学为准则的先进干预服务，致力研究提升干预的科学及方法，并且积极推动专业人才培养和家长教育。近年来我们寻找优质科学的特殊教育类书籍，并翻译为中文，期盼与众多华人家庭、专业人士和学者们同享科学进步的果实。

教孤独症孩子说话绝非易事，但在语言行为方法下，这项任务的困难程度大为降低，孩子、家长、老师可以成为三方赢家。自 2008 年起，美国展望教育中心采取语言行为（Verbal Behavior, VB）教学取代原有的回合式教学（Discrete Trial Training, DTT）^①。根据我们所收集的个案数据与家长的反应，证明学生都有显著的进步。语言行为方法以生动活泼的教学，零错误正向方式及灵活的言语干预项目建立课程，可以让我们得到既愉快又有效的成果。多年来，我们在孤独症干预教学过程中听到家长们的心声，他们说，市面上语言教学的书籍很多，但是很难找到既浅显易懂又有效的参考书籍。我们选定的这本《语言行为方法》，作者既是一位母亲也是一位专家，她知道每一种角色面临的挑战，也知道如何化不可能为可能，所以，我们推荐并出版这本书的中文版。

翻译的过程遇到一个顾虑，书中举例，包括人、事、物、地、歌曲、

^① 编注：回合式教学在大陆也译为“回合试验教学”、“分解式尝试教学”，或“离散单元教学”，在台湾多使用“单一尝试教学”的译法。

游戏、玩具等等，都是美国的，中文读者会不会有隔阂感或无法领会呢？我们试图在必要的地方修改为华人熟悉的表达方式；但有些地方为了准确传达作者原意，保留美式用语，另加解释。相信致力于帮助孤独症儿童，正在阅读本书的家长和老师，能够从这本入门书籍举一反三，通过语言行为途径得窥行为科学的奥妙。

参与本书翻译工作的有彭雅真（BCBA）、林珊（MA）、柯淑惠（BCBA）、陈辉鸿（BCBA）等。

感谢中文版《语言行为方法》背后的推手：展望教育中心美国和台湾团队的老师们和最重要的、不断督促我们翻译出版书籍与教材来帮助孩子学习的家长们。

美国展望教育中心
于美国加州洛杉矶
2012 年母亲节

致 谢

首先要感谢我先生查尔斯（Charles）和儿子斯潘塞（Spencer）在我们这一路懵懵懂懂的孤独症旅程中，给了我爱和支持。谢谢他们让我在热忱帮助卢卡斯（Lucas）的同时，也帮助许许多多的孤独症孩子。还要谢谢很多人，他们和我一样对卢卡斯付出那么多的爱和关怀。

我要感谢特蕾西·拉斯穆森（Tracy Rasmussen）协助我撰写这本书。五年前为了写一篇孤独症的报导，特蕾西通过本地的报纸到我家采访，我们就这样认识了。是她最先建议我写一本书，而且答应帮忙。如果没有她谦和的指导和协助，让我把想法清楚地写出来，那么这本书绝不会进入写作流程。所以，谢谢特蕾西的支持和鼓励，让本书得以出版。

还要感谢数以百计的专业人员，他们教我学会了我所知一切有关孤独症、应用行为分析和语言行为的知识。特别感谢那些协助成立并持续支持宾夕法尼亚州语言行为计划的专业人士。

特别感谢杰西卡·金斯利出版社（Jessica Kingsley Publishers），尤其是海伦·伊博森（Helen Ibbotson），正是她同意出版这本书，又尽力让本书迅速问世。我还要感谢马克·松德博格博士（Dr. Mark Sundberg）、文森特·卡蓬博士（Dr. Vincent Carbone）、里克·库比纳博士（Dr. Rick Kubina）、詹姆斯·科普兰博士（Dr. James Coplan）、阿米里斯·迪普哥莉亚博士（Dr. Amiris Dipuglia）、玛丽亚·林奇（Marie Lynch）、凯西·亨利（Kathy Henry）、特塞拉·奎特库斯基（Teresa Kwitkowski）、吉尔·马洪（Jill

Mahon)、温迪·尤卡维奇 (Wendy Yourkavitch)、卡萝尔·戴诺森蒂 (Carole DeInnocentii)、莉萨·戴蒙娜 (Lisa DiMona)。感谢阅读本书手写初稿的霍利·基布 (Holly Kibbe)，她提供了宝贵的意见，让初稿改得更好。

最后，我要感谢卢卡斯让我藉由他来学习，学习怎样用最好的方式教他，怎样用最好的方式教别的孩子。你是个让人惊奇、既勇敢又美好的孩子，你触动了许多人的生命。在你短短十年的人生里，你真真实实地带给了这世界一点改变，我从心底深处爱你。

序 言

玛丽·巴伯拉写的这本书不仅内容清晰而且非常实用，可以成为每天面对挑战的家长及专业人士教导孤独症或其他发展障碍儿童语言的参考。这本书有坚实的概念与实践基础，是建立在斯金纳（B.F. Skinner）最先提出的关于学习和行为的理论。由伊瓦尔·洛瓦斯（Ivar Lovaas）最早发展出的回合式教学和应用行为分析（Applied Behavior Analysis, ABA）治疗策略已经广为人知，其策略核心也是建立在这些原理之上的。行为疗法是如此成功，以至于 1999 年美国公共卫生署（Surgeon General of the United States）得出结论：应用行为分析是孤独症儿童的治疗选择（Rosenwasser, Axelrod 2001）。

斯金纳广泛研究语言这个主题，1957 年出版了《语言行为》（Verbal Behavior）一书。他多次表示，坚信那本书将是他最重要的成就（Skinner, 1978）。在《语言行为》一书中，斯金纳提供了详细的行为分析，告诉我们语言是由什么组成的。该书很重要，因为语言是人类行为最重要的一个部分。语言使我们能与他人沟通，表达我们的感觉，使我们的需求被他人知道，和他人建立有意义的关系，反馈他人说的话，从而更加了解这个世界。语言也构成了教育、知识、智力、思考和社会行为的基础。简单来说，语言是人类行为的基石，所以一个孩子若不能以通常的模式获得语言技能，那他将会面对严重的发育和社交障碍。

语言迟缓和障碍是孤独症的主要特征，直接影响智力和社交行为等

其他重要技能。因此，对孤独症儿童来说，任何一个干预计划最重要的一环，就是及早开始发展有效的沟通技能。然而，对父母来说，各式各样的治疗方法和专家对于语言干预的各种意见通常使他们不知所措。父母很难判断哪一种干预方式会产生效果，宝贵的时间往往因此而浪费掉了。总体而言，行为分析尤其是语言行为分析，可以避免或减少这种情况的发生。行为分析拥有几十年的实证研究，为专业人员和家长提供了一套扎实的语言评估和干预方法。像越来越多的家长和专业人士一样，本书作者也发现行为分析和语言行为分析深具价值和成效，可用做孤独症儿童日常干预的指引。

将斯金纳的语言行为分析理论加以应用，即语言行为方法的基本要素，最早由西密歇根大学（Western Michigan University）的杰克·迈克尔博士（Dr. Jack Michael）于 20 世纪 70 年代发展出来。然而，语言是复杂的，早期版本的语言行为评估和干预计划并非为家长设计的，而是给受过正式语言行为分析训练的专业人士用的。过去 25 年里，虽然我们试图将教材变得更简单易懂，但是对我们这些习惯于使用行为科学专业术语，长期运用语言分析专业工具来讨论人类复杂行为的人来说，这种尝试有时候很困难。

本书作者所描述的基本原理和程序尽管不是最新的，但她用清楚的解释、真切的生活实例和通俗的讲解说明，将专业而复杂的孤独症儿童语言干预方法传授给读者。阅读这本书后，父母和专业人士就可以立即安心地应用语言行为方法，因为这背后有行为分析科学实证的支持。作者玛丽有着孤独症儿童母亲的独特视角，能向读者提供第一手观点。读者可以从书中看到养育一个孤独症孩子所面临的艰辛，看到她是如何走过各种所谓“神奇疗法”的迷宫，找到正确的出路。玛丽同时也是一位注册护士，她的先生是一位医生，他们学习行为分析起初是为了帮助儿子卢卡斯，但后来他们发现行为分析是如此有用，因此，玛丽开始致力

于帮助其他家庭学习这些方法。她已经成为认证行为分析师（Behavior Analyst Certification Board, BCBA），发表过以语言行为方法所做的实证研究，现在又写了这本书，清晰地讲解了语言行为干预计划的基本要点。

在本书中，玛丽循序渐进地描述了教学程序和详细的实战例子，这对现有的应用行为分析教材和对治疗语言迟缓及障碍儿童的干预都是一大贡献。她的书通俗易懂，引人入胜，表达出了非常丰富的内涵。毫无疑问，这本书一定会对许许多多孤独症儿童产生巨大的影响。

马克·松德博格博士

（Mark L. Sundberg, Ph.D, BcBA）

松德博格联营公司，美国加州

参考文献

Rosenwasser, B. and Axelrod, S. (2001) “The Contributions of Applied Behavior Analysis to the Education of People with Autism.” *Behavior Modification*, 25, 671–677.

Skinner, B. F. (1957) *Verbal Behavior*. New York: Appleton-Century-Crofts.

Skinner, B. F. (1978) *Reflections on Behaviorism and Society*. Englewood Cliffs, NJ: Prentice-Hall.

前 言

我是一个拥有十多年工作经验的注册护士，丈夫是职业医师。当丈夫提到我们 21 个月大的儿子可能是孤独症时，我像所有父母一样，感到既困惑又生气。

老实说，我当时对孤独症的认识非常少，而且从来没想过我的第一个孩子竟然会是不完美的。

那到底为什么我的先生会认为我们的儿子有孤独症呢？

他指出，卢卡斯太喜欢看电视而不喜欢玩玩具，有时卢卡斯看起来根本就是活在自己的世界里。当时，我不愿意思考这个可能，我认为卢卡斯有语言，可以说出 10 个单字，对一个不满 2 岁的孩子来说并没有不正常，而且他是一个温暖可亲的小宝贝。卢卡斯不符合我脑中对孤独症的印象，他不会打自己的头，不会摇晃身体，也没有表现过任何我认为孤独症的行为。

那天我告诉丈夫，他一定是疯了才会讲到孤独症，卢卡斯没有问题，而且我永远都不想再听到“孤独症”这个词。可我没有料到，一年后，孤独症和各式各样的治疗会逐渐占据我的生活。

不久，我不情愿但又不得不承认，其实我并不清楚孤独症婴幼儿的表现究竟会怎样。我告诉自己，丈夫可能比我更有能力对卢卡斯这么大的孩子应该有的行为做出判断。

于是，我丈夫的那些看法促使我开始仔细观察卢卡斯，看他和这个

世界有哪些互动，缺乏哪些互动。每当卢卡斯表现出奇怪的举止时，我就想到孤独症。比如，他把玩具有规律地从一个篮子移到另一个篮子，我就会不禁想，“难道……”；若他玩一条从椅子上垂下来的绳子好几秒钟，我就会担心，“他可能……”。

“孤独症、孤独症、孤独症”，这个词不断在我脑中盘旋，我只能靠着希望有一个正常而不是孤独症的孩子的想法，把这个词赶出去。但是，卢卡斯的确有孤独症，而我只是在将头埋进沙子里，逃避且否认事实的做法并没有帮助卢卡斯进步。

事实上，我的态度让他变得更糟。卢卡斯的语言能力和同伴越差越远，直到我无法否认他追赶不上了，那个时候他两岁半。托儿所的其他孩子会跑去问父母他们可不可以去朋友家，会说完整且生动的句子。在卢卡斯的同龄小朋友会说一句一句的话，能和其他孩子建立关系的时候，我的目标却是教会卢卡斯说“球”。因此，我没有办法再继续否认，只能选择走向现实。

从那时起，除了妈妈的身份外，我也逐渐成为儿子的教练，与外界联系的代言人。

早期诊断和治疗的重要性

我开始面对现实是在1999年，那时候要得到诊断并开始接受治疗必须花上好几个月的时间。回想起来，当时的孤独症诊断系统效率缓慢，会浪费好多宝贵的时间。如今，某些孩子在18个月到2岁前就可得到诊断的例子已不新鲜，但是在90年代中晚期，很少有专家愿意或有能力对3岁以下的孩子下诊断。近几年的研究都已证实，早期诊断和早期密集干预将会有最好的长期效果。

即使研究证明早期诊断和干预是关键，大多数孩子也还是在2岁后才得到诊断，大部分原因是儿科医生和父母并没有注意到孤独症表现出

的早期警示信号（请参考 www.firstsigns.org^①，该网站有一般幼儿发育标志和孤独症表现的早期警示信号）。雪上加霜的是，有资格且愿意为孤独症幼儿做诊断的专家通常都需要预约，等待的时间约一年左右。

若卢卡斯更早接受诊断和治疗，他七年前的进步速度可能会更快，而我也可以早一点学到最好的疗法并更快地付诸实行。但是许多研究和教材都是最近几年才出现的，其中就包括了凯瑟琳·洛德博士（Catherine Lord）和丽贝卡·兰达博士（Rebecca Landa）对早期诊断质量的重要研究成果。此外南茜·怀斯曼（Nancy Wiseman）也在2006年出版了《这是孤独症吗？诊断和干预指南》（*Could It Be Autism? A Parent's Guide to First Signs and Next Steps*）一书，这些都为父母提供了重要的信息来源。

卢卡斯最后是在3岁3个月而不是21个月大时，得到了确诊并接受干预，从此我开始了一心一意为孩子追寻最好治疗的历程，这也是我学习及最终成为一名语言行为咨询师的起点。

由家长到“专家”身份的转变

在20世纪90年代末，我得到许多不同的治疗信息，但是我不知道从哪里开始。我变成了那种狂热型的家长，只要一有空，每一个研讨会我都去听，且每回都坐在第一排。我开始念每一本相关的书，而且非常依赖前辈家长的经验来帮助儿子。

我想以自己的所学去帮助其他人。2000年，我成为柏克斯郡孤独症协会（Autism Society of Berks County）的第一任会长。不断有父母找我寻求协助和支持。我不想眼看着其他父母独自去面对自己孩子是孤独症的残酷事实，也不想看着他们独自去摸索各种疗法。对我来说，帮助卢卡斯和其他人的最好方法，就是继续进修。2003年，我成为认证行为分析师，开始在孤独症这个领域工作，主要应用语言行为方法。从2003年

①原注：提供正常发育儿童各年龄段里程碑式的标志，可用于早期诊断孤独症。

开始担任宾夕法尼亚州语言行为项目的首席分析师以来，我已经培训了数百位人员，且很荣幸地接触干预了许多孤独症谱系障碍儿童，以及一些唐氏综合征和其他发展障碍学生。

很多父母都会问我一个简单的问题：我该从哪里开始？他们告诉我孩子越来越落后，会突然发脾气，没有语言，着迷于各种怪异事情……那就像七年前的我，根本不知道该从哪里下手。

因此，我决定要给出一个简单的方法帮他们入门。这本书为许多非常复杂的治疗提供了一个简化的版本，而我相信这正是父母和专业人士都需要的。现在，我将平日里给予其他家长和专业人员的那些建议传授给你。假如我的姊妹或最好的朋友也有新近被诊断为孤独症或其他语言发展障碍的孩子，那么，我给予他们的帮助建议也同样会在本书中找到。我会向你详解这些内容，提供我身为一个家长兼专业人士的建议。

本书将会以浅显的语言讲解如何运用应用行为分析和语言行为方法的原理，来帮助有各式各样问题的儿童，包含孤独症、唐氏综合征、发展障碍或单纯的语言迟缓。最近的一个初步研究显示，语言行为方法甚至可能可以预防高危婴幼儿成为孤独症儿童（Drash & Tudor, 2006）。

当家长们问我该从哪里开始时，运用语言行为治疗就是我的答案。本书会用简单清楚的教学来详细回答这个问题。

本书中的内容都是我从国际公认的专家那里学到的，包括杰克·迈克尔博士、马克·松德博格博士、文森特·卡蓬博士、霍利·基布女士、布赖恩·艾瓦塔博士（Dr. Brian Iwata）、格伦·莱瑟姆博士（Dr. Glen Latham）、伊瓦尔·洛瓦斯博士、理查德·福克斯博士（Dr. Richard Foxx）、布里奇特·泰勒博士（Dr. Bridget Taylor）、迈克尔·米克洛斯（Michael Miklos）和里克·库比纳博士。我也从同行和孤独症孩子父母身上学到很多，我们每天在个案中颠簸前行，努力找出帮助每个孩子的方法。当然，我从孤独症儿子卢卡斯身上可能学到的最多，他直至今天仍在每时每刻地教我。

目 录 CONTENTS

中文版序	1
致 谢	3
序 言	5
前 言	9
第一章 从 ABA 谈起	1
语言行为方法	3
提高语言能力，减少问题行为	5
VB 模式与洛瓦斯模式的主要区别	6
不用 VB 会陷入哪些误区	8
向 VB 模式转变	9
第二章 ABA 入门	13
行为学入门知识	16
收集数据	18
判断行为的功能（或多个功能）	19
根据行为功能制定行为干预计划	22
矫正以寻求关注或获取实物为功能的行为	24
矫正与逃避有关的行为	27
矫正以寻求感官刺激为目的的行为	29
现在开始处理问题行为	31

第三章 评估	33
评估要求技能	34
评估命名技能	36
评估仿说技能	37
评估交互式语言技能	38
评估表达性语言方面的强项与弱项	39
评估非语言操作	40
评估接收性语言技能	41
评估模仿技能	42
评估视觉表现技能	43
第四章 开发强化物	45
我们对正强化都会有反应	45
有力的强化物	46
选择强化物	47
以视频和 DVD 作为强化物	48
从对自我刺激或问题行为的审视中开发强化物	49
完成强化物评估	49
开发适龄的强化物	51
在学习环境和强化作用间建立关联	52
如何与强化建立关联	54
简单任务	55
不固定比率强化策略	56
第五章 要 求	59
第六章 改善无口语或口语受限儿童的语言能力	71
手语与其他辅助沟通系统的比较	72
语音输出系统	74